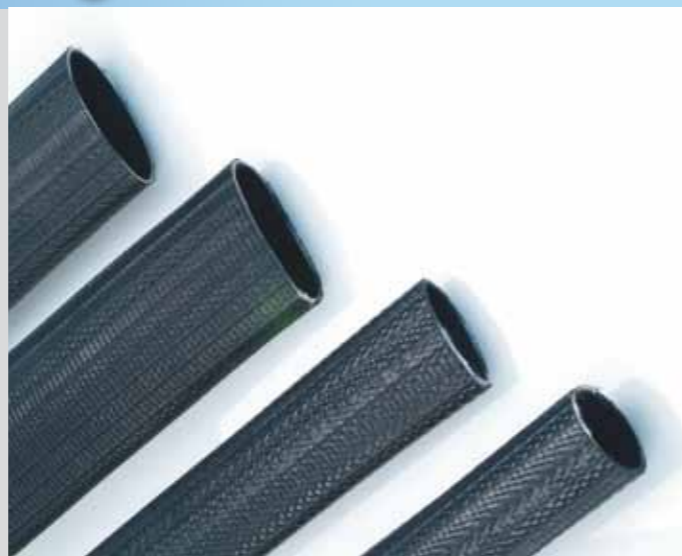


## La manichetta flessibile in gomma

The flexible rubber hose

FLYTEX è la manichetta flessibile in gomma indicata per aria compressa e per mandata di fluidi. Viene prodotta con un procedimento brevettato in cui una speciale miscela di gomma nitrilica viene coestrusa attorno ad una calza tessile circolare. L'eccezionale leggerezza e maneggevolezza la rendono ideale per ogni necessità di impiego che richieda una veloce movimentazione o difficili condizioni di lavoro.

FLYTEX is a handwearing, fully synthetic multi purpose hose. It is produced in a continuous process where nitrilic rubber is forced through a circular woven textile. This ensures an extremely low weight and exceptional good handling benefits. Ideal when mobility is necessary and under difficult working conditions.



<b>Ordito</b> Warp	<b>Poliestere alta tenacità</b> High tenacity polyester									
<b>Trama</b> Weft	<b>Poliammide alta tenacità</b> High tenacity polyamide									
<b>Gommatura interna</b> Inner lining	<b>Sintetica antiolio</b> Oil resistant rubber compound									
<b>Gommatura esterna</b> Outer cover	<b>Sintetica con costolature anti-abrasione</b> Synthetic ribber rubber compound									
<b>Diametro interno</b> Inside diameter	mm	19	25	38	52	64	76	100	125	150
	in	¾	1	1½	2	2½	3	4	5	6
<b>Massa Lineica</b> Weight	g/m	180	220	310	450	620	680	950	1.480	1.580
<b>Pressione di scoppio</b> Burst pressure	MPa	7	7	5	5	4,5	4	3	3	3
<b>Pressione di collaudo</b> Test pressure	MPa	3,5	3,5	3	3	2,8	2	1,5	1,5	1,5
<b>Resistenza alla trazione</b> Tensile strength	Kg	1.800	2.100	2.900	3.800	4.200	5.200	8.800	11.000	13.300
<b>Temperatura di esercizio</b> Temperature range	°C		-30/+70							



La tubazione FLYTEX è robusta e resistente all'abrasione. In caso di danneggiamento accidentale (foratura) può essere facilmente riparata: è sufficiente far scivolare uno spezzone di manichetta dello stesso diametro sulla parte danneggiata. L'espansione dovuta alla pressione turerà la falla. Un collante siliconico è necessario per una riparazione permanente. Un buon suggerimento consiste nel posizionare un paio di spezconi di manichetta prima di fissare i raccordi.

FLYTEX is strong and can take rough treatment. If punctured it is easy to repair: all that is necessary is to pull a hose sleeve of the same diameter over the damaged part of the hose. The expansion due to the pressure will seal the leak. A silicon glue is recommended for permanent seal. A good tip is to slide on a couple of extra hose sleeves before the couplings are attached.



# NON-EXPLO ITALIA

NON-EXPLOSIVE SYSTEM ■ Sistemi di demolizione sicuri e veloci



# PYTON

## La tubazione semirigida PYTON

Rubber hose type Pyton

La tubazione semirigida PYTON è prodotta in conformità alle normative UNI 9488 e EN 694. La calza tessile è composta da una robusta struttura di ordito in poliestere A.T. e da una trama di monofilo Trevira®. Il sottostrato impermeabilizzante in gomma EPDM è particolarmente indicato per ridurre al minimo le perdite di carico ed è resistente all'ozono. A richiesta disponibile con un rivestimento protettivo in resina nitrilica per esaltare la resistenza all'abrasione senza compromettere la flessibilità del prodotto.

PYTON is the semirigid fire-fighting hose specially manufactured to meet European standard EN 694.

The weft of the circular outer fabric is made of high-strength monofil polyester Trevira®, while the warp consists of a high-tenacity polyester.

The impermeabilizing substrate of EPDM rubber has a smooth surface with low friction and is resistant to ozone. Available with an outside coating of red nitrilic resin specially studied to increase the resistance to abrasion and chemicals keeping unaltered the hose flexibility.



<b>Ordito</b> Warp		<b>Poliestere alta tenacità</b> High tenacity polyester	
<b>Trama</b> Weft		<b>Monofilo di poliestere A.T.</b> H.T. polyester monofil	
<b>Gommatura interna</b> Inner lining		<b>Sintetica antiozono</b> Synthetic rubber	
<b>Rivestimento esterno (a richiesta)</b> Outer coating (optional)		<b>Resina nitrilica pigmentata</b> Red nitrilic resin	
<b>Diametro interno</b> Inside diameter	mm	20	25
<b>Tolleranza diametro</b> Diameter tolerance	mm	+1/-0,5	±1
<b>Allungamento a 1,2 MPa</b> Change in length a 1,2 MPa	%	+5/-0	
<b>Dilatazione a 1,2 MPa</b> Change in diameter at 1,2 MPa	%	+5/-0	
<b>Resistenza alla temperatura</b> Heat resistance	°C	> 200	
<b>Diametro esterno</b> External diameter	mm	24	29
<b>Massa Lineica</b> Weight	g/m	190 / 220	220 / 250
<b>Pressione di scoppio</b> Burst pressure	MPa	9	8
<b>Pressione di esercizio</b> Working pressure	MPa	3	2,5
<b>Raggio di curvatura</b> Bending radius	mm	100	100

Leggera e flessibile: la tubazione ideale per le più svariate applicazioni industriali e cantieristiche. Disponibile con gommatura resistente agli oli nebulizzati per l'utilizzo su compressori ed utensili pneumatici. La tubazione semirigida ideale per i naspi antincendio conformi alla norma UNI EN 671/1.

Light and flexible: the suitable hose for industrial use and contracting service. Available with oil-mist resistant inner lining for compressors and pneumatic tools. The semi-rigid hose qualified for fire-fighting reels complying with the new European standard EN 671/1.

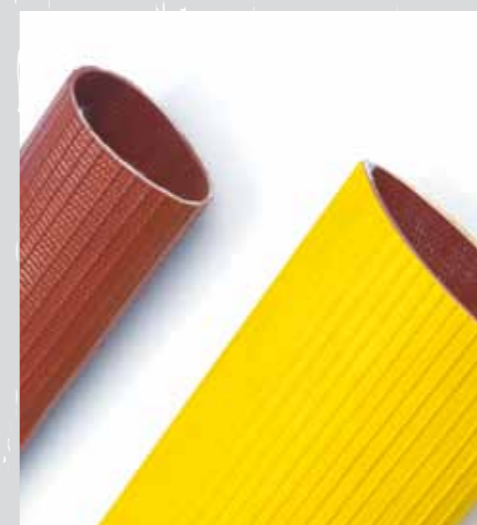


# YAGOM

## La manichetta YAGOM

Rubber hose type Yagom

La manichetta YAGOM è composta da un tessuto circolare in fibre sintetiche completamente annegato in una speciale miscela di gomma formante un corpo unico compatto e flessibile. Le costolature ne esaltano la durata e la maneggevolezza. Omologato ENI 0198.00 Tipo C.



YAGOM is an all synthetic woven textile re-inforced encased in a specially compounded high tensile rubber forming a unified lining and cover completely protected from the hazards. The external finish is a ribbed pattern aiding both abrasion resistance and handling qualities. Approved By ENI - National Italian Oil Corporation 0198.00 Type C.

<b>Ordito</b> Warp		<b>Poliestere alta tenacità</b> High tenacity polyester											
<b>Trama</b> Weft		<b>Poliammide alta tenacità</b> High tenacity polyamide											
<b>Gommatura interna</b> Inner lining		<b>Miscela di gommatura nitrilica</b> NVC Rubber Compound											
<b>Gommatura esterna</b> Outer cover		<b>Sintetica con costolature anti-abrasione</b> Synthetic ribber rubber compound											
<b>Adesione strato interno</b> Lining adhesion		N										40	
<b>Adesione strato esterno</b> Cover adhesion		N										50	
<b>Diametro interno</b> Inside diameter	mm in	25 1	38 1½	45 1¾	52 2	63 2½	70 2¾	76 3	100 4	110 4¾	125 5	150 6	
<b>Massa Lineica</b> Weight	g/m	230	320	400	470	620	680	720	950	1.080	1.280	1.600	
<b>Pressione di scoppio</b> Burst pressure	MPa	8	6	5	5	5	4,5	4,5	4	4	3,5	3	
<b>Pressione di collaudo</b> Test pressure	MPa	4	3,5	3	3	3	2,8	2,8	2	2	1,5	1,5	
<b>Temperatura di esercizio</b> Temperature range	°C	-30/+70											
<b>Diametro del rotolo 20 m</b> 20 m coil diameter	cm	40	40	42	42	43	43	44	45	45	50	50	

### Disponibile a richiesta: YAGOM EXCEL

Excel è la manichetta rivestita in gomma con un ulteriore quarto strato di elastomero rinforzato. L'eccellente resistenza al calore, alla fiamma ed all'abrasione ne raccomandano l'uso nelle applicazioni più critiche.

<b>Diametro - Diameter</b>	mm	25	45	70
<b>Massa Lineica - Weight</b>	g/m	236	420	700
<b>Pressione di scoppio - Burst pressure</b>	MPa	7,0	5,5	5,0
<b>Pressione di collaudo - Test pressure</b>	MPa	4,0	3,0	3,0
<b>Spessore - Thickness</b>	mm	1,9	2,05	2,3

### Available on request: YAGOM EXCEL

EXCEL is a rubber covered hose with an extra safety given by the fourth layer of an armoured compound. For the excellent resistance to heat, flame and abrasion it is recommended in fields where high level of protection is expected.